The Children's Hospital *of* Philadelphia®

ပုံလေးအဖိုးဘဉ်တေ်ယိထံသ့ဉ်ညါမၤကွၢ်အီ၊
တေ်ဂ့ၢ်တေ်ကျိၤအလံာ်တက္ဒိဉ်ဒိ

တေ်အၢဉ်လီ၊အီလီ၊လံာ်ယံးယာ်အခိဉ်တီ–

ပုၤသမံသမိးတေ်မ့ဒါခိဉ်–

ဂ့ၢ်ဂီ၊အ့တေ်ဆဲးကျိ–

နဘဉ်တေ်ကွဲမှာ်တ့ၢ်နၤလၢကဟ်ဖျိဉ်မၤသကိးတေ်လၢတေ်ယိထံသ့ဉ်ညါတေ်မၤလိတမံၤအံၤလိ၊.

တချုးလၢနအၢဉ်လီ၊တ့ၢ်လိာ်ဒံးဘဉ်နှဉ်.ပုၤယိထံသ့ဉ်ညါတေ်ကဘဉ်တဲနၢ်ပၢ်နၤတေ်တဘျုးမံၤလိ၊.တေ်သ့ဉ်တဖဉ်အံၤပဉ်ယှာ်ဒိး–

- တေ်မၤလိအတေ်ပညိဉ်
- ပုၤကနှာ်လီ၊ဆဲးလီ၊မံၤလၢတေ်မၤလိအပူ၊ပဲ့ၢ်ဂ၊ဒီးတေ်မၤလိအကတိၢ်ကယံာ်ဆံးအါ
- တေ်သမံသမိးတေ်တဖဉ်.တေ်ယါဘျါအကျိၤအကျဲသနုအပတိၢ်မ့တမ့ၢ်တေ်ယါဘျါလၢတေ်ကဘဉ်မၤအီ၊
- တေ်သမံသမိး.တေ်ယါဘျါအကျိၤအကျဲအပတိၢ်မ့တမ့ၢ်တေ်ယါဘျါဖဲလဲဉ်တခါလၢတေ်ကမၤကွၢ်အီ၊တဖဉ်
- ခိဖျိလၢတေ်ကဘဉ်မၤကွၢ်ကသံဉ်ကသီမ့တမ့ၢ်တေ်ဖိတေ်လံၤဘဉ်ယးဒီးစဲးဖိကဟဉ်.မ့တမ့ၢ်ခိဖျိတေ်သမံသမိးကွၢ်တေ်မ့တမ့ၢ်တေ်ယါဘျါအကျိၤအကျဲသနုအပတိၢ်တဖဉ်အပူ၊ဘဉ်သ့ဉ်သ့ဉ်တေ်ဘဉ်ယိဉ်ဘဉ်ဘိကအိဉ်ထိဉ်လၢတေ်မၤကွၢ်တဘျိအံၤအိဉ်တမံၤမံၤဓါ
- မ့ၢ်တေ်မၤလိအံၤကကဲထိဉ်တေ်ဘျုးတေ်ဖြိဉ်လၢနဂိၢ်လၢကျဲတဘိဘိ.
- ဖဲတေ်ဂ့ၢ်တေ်ကျိၤအသီမ့ၢ်အိဉ်ထိဉ်လၢအဘဉ်ယးဒီးတေ်မၤလိလၢအကမၤဘဉ်ဒိနတေ်ဆၢတဲာ်လၢလၢတေ်မၤလိဆူညါအဂိၢ်နှဉ်တေ်ကနုးသ့ဉ်ညါဒီးတဲနၢ်ပၢ်နၤဒ်လဲဉ်ဒ်လဲဉ်အဂ့ၢ်
- တေ်ယုထၢအဂ့ၢ်အဂ၊တဖဉ်လၢအိဉ်ဒီးနၤအါနှ်ဒ်ံးတေ်ကနှာ်လီ၊ပဉ်ယှာ်မၤသကိးလၢတေ်မၤလိအပူ၊
- တေ်လၢနကဘဉ်မၤမနုၤအခါလဲဉ်ဖဲနမ့ၢ်ဘဉ်ဒိဘဉ်ထံးမ့တမ့ၢ်ဘဉ်ဒိးဆါဖဲတေ်မၤလိအကတိၢ်.
- မ့ၢ်တေ်လာ်ဘူဉ်လာ်စ့ၤအိဉ်တမံၤမဲၤလၢနကနှာ်လီ၊ဟ်ဖျိဉ်မၤသကိးတေ်အဂိၢ်ဓါ.
- မ့ၢ်တေ်ကဟ့ဉ်နၤတေ်လာ်ဘူဉ်လာ်စ့ဲၤတမံၤမံၤလၢနကနှာ်လီ၊ဟ်ယှာ်မၤသကိးတေ်ဓါ.
- တေ်အဂ့ၢ်အကျိၤလၢပုၤယိထံဉ်သ့ဉ်ညါတေ်ကဆိကတိၢ်နတေ်ပဉ်ယှာ်မၤသကိးလၢတေ်မၤလိအပူ၊
- မတၤကကွၢ်မ့တမ့ၢ်ကစူးကါတေ်ဂ့ၢ်တေ်ကျိၤလၢအဘဉ်ယးဒီးနၤလၢတေ်မၤလိအံၤအပူ၊နှဉ်လဲဉ်
- တေ်ကဒီသဒၢနတေ်ဂ့ၢ်တေ်ကျိၤဒီးနီ်ၢ်ကစၢ်အဂ့ၢ်အတေ်ခ့သူဉ်ဒ်လဲဉ်နှဉ်လီ၊

တေ်မၤနှ်တေ်မၤကွၢ်တေ်ကူစါယါဘျါအဂ့ၢ်အကျိၤလီ၊တံၢ်လီ၊ဆဲးသ့ဝဲဖဲ http://www.ClinicalTrials.gov.ဒ် U.S. သဲစးအတေ်ဘျုဟ်ပနီဉ်ဒီးအတေ်လာ်ဘဉ်အသိးနှဉ်လီ၊.ဟ့ဉ်ယဲၤသနှအံၤတဟ်ယှာ်ဒီးတေ်ဂ့ၢ်တေ်ကျိၤလၢအဟ်ဖျါထိဉ်လၢနမ့ၢ်မတၤဘဉ်.အအါကတေ်.ဟ့ဉ်ယဲၤသနှအံၤကဖၢနှာ်ဝဲတေ်အစ၊အကွဲးဖုဉ်တဖဉ်နှဉ်လီ၊.နယုကွၢ်ဖဲဟ့ဉ်ယဲၤသနှအံၤအပူ၊သ့တဘျိဂ့ၤတဘျိဂ့ၤနှဉ်လီ၊.

နတေ်ပဉ်ယှာ်မၤသကိးလၢတေ်ယိထံသ့ဉ်ညါတေ်မၤလိအံၤမ့ၢ်လၢနတေ်သးဆူဉ်အဖိခိဉ်(မှာ်သးမၤကလီ)နှဉ်လီ၊.နမ့ၢ်ဆၢတဲာ်လၢနတဟ်ယှာ်မၤသကိးဘဉ်နှဉ်.နဟးထိဉ်ကွဲာ်လၢတေ်မၤလိသမံထံအံၤအပူ၊–လၢတေ်သဘျ အပူ၊တဘျိဂ့ၤတဘျိဂ့ၤသ့နှဉ်လီ၊.တေ်ဟးထိဉ်ကွဲာ်လၢတေ်မၤလိအံၤတမၤဘဉ်ဒိဘဉ်ထံးနတေ်ကွၢ်ထွဲလၢခါဆူညါအဂိၢ်ဘဉ်.
နမ့ၢ်အိဉ်ဒီးတေ်သံကွၢ်တဖဉ်လၢအဘဉ်ယးဒီးတေ်ပဉ်ယှာ်မၤသကိးလၢတေ်ယိထံသ့ဉ်ညါမ့တမ့ၢ်ဘဉ်ယးဒီးပုၤလၢအပဉ်ယှာ်ဒီးဘဉ်တေ်လၢတေ်ယိထံသ့ဉ်ညါအပူ၊အတေ်ခွဲးတေ်ယာ်တခါအံၤနှဉ်.
မၤလိၤတံၢ်လၢကတဲသကိးတေ်ဂ့ၢ်သ့ဉ်တဖဉ်အံၤဆူတေ်မၤလိအပုၤယိထံသ့ဉ်ညါတေ်မ့တမ့ၢ်တေ်မၤလိအကရ့ၢ်ကရၢဖိတဖဉ်တက့ၢ်.နကိးစ့ၢ်ကိး IRB အဝဲၤဒၢးဖဲဖံဉ်လဉ်ဒဲဖံယါဖိသဉ်တေ်ဆါဟံဉ် (Children's Hospital of Philadelphia) ဖဲ (215) 590-2830 လၢကတဲသကိးဘဉ်ယးနတေ်ခွဲးတေ်ယာ်ဒ်ပုၤပဉ်ယှာ်ဒီးဘဉ်တေ်လၢတေ်ယိထံသ့ဉ်ညါအပူ၊တဂ၊အသိးလိ၊.

တေ်ကမၤနဆဲးလိ၊နမံၤလၢလံာ်တက္ဒိၢ်ဒီအံၤဒ်သိးကဒုးနဲဉ်ဟ်ဖျါထိဉ်လၢ

- နတဲသကိးတ့ၢ်ဘဉ်ယးတေ်ယိထံသ့ဉ်ညါတေ်မၤလိဒီးတေ်ဂ့ၢ်တေ်ကျိၤလၢထးတဖဉ်ဒီးနၤဝံၤလံ
- နအၢဉ်လီ၊တ့ၢ်လိာ်လၢကပဉ်ယှာ်မၤသကိးလၢတေ်ယိထံသ့ဉ်ညါတေ်မၤလိအံၤအပူ၊

နကဒိးနှ်ၢ်ဘဉ်တေ်ဆဲးလိ၊မံၤလံာ်တက္ဒိဉ်ဒိအံၤအကွဲးဒိဒီးတေ်မၤလိတေ်ဂ့ၢ်ကွဲးဖုဉ်လၢတေ်ကတဲသကိးတေ်ဒီးနၤလိ၊.

ပုၤလၢအဒိးဘဉ်တေ်ယိထံသ့ဉ်ညါအမံၤ **[ကွဲး လိ၊]**	ပုၤလၢအဒိးဘဉ်တေ်ယိထံသ့ဉ်ညါဆဲးလိ၊အမံၤ (ဖိသဉ်ၵစမ့တမ့ၢ်ဆူအဖိခိဉ်)	မ့ၢ်နံၤ
မိၢ်ပၢ်/ပုၤကွၢ်ထွဲတေ်အမံၤ **[ကွဲး လိ၊]**	မိၢ်ပၢ်/ပုၤကွၢ်ထွဲတေ်ဆဲးလိ၊အမံၤ(ဖိသဉ်ၵစနံ့ဉ်အဖိလဉ်)	မ့ၢ်နံၤ

The Children's Hospital *of* Philadelphia®

ပျဉ်းလေးအဖိုးဘဉ်တေ့ယိထံသ့ဉ်ညါမၤကွၢ်အီ၊
တေ့ဂ့ၢ်တေ့ကျိုၤအလံာ်တကွိဉ်ဒိ

ပျဉ်းအုဉ်အသး/ပျဉ်းကျိုးထံတေ့

ခီဖျိုလၢတေ့ဆဲးလိၤမံၤလၢတကွိၢ်ဒိအံၤ,နပာ်ဖျါထိဉ်နသးလၢ

- တေ့ဂ့ၢ်တေ့ကျိုၤလၢအိဉ်လၢလံာ်တီလံာ်မိလၢတေ့ကွဲးဖုဉ်အီ၊ယှာ်ဒီးတေ့ဂ့ၢ်တေ့ကျိုၤအဂုၢ်အဂၤလၢတေ့ပာ်ဖျါအါထိဉ်အီ၊ခီဖျိုပျၤလၢအကဟံးန့ၢ်တေ့အၢဉ်လိၤဆူပျၤဒိးဘဉ်တေ့ယိထံသ့ဉ်ညါအအိဉ်လၢကျိာ်လၢတေ့ဘဉ်သးအီ၊ဒိးဘဉ်တေ့နၢ်ပၢ်အီ၊သ့လၢပျၤဒိးတေ့ယိထံသ့ဉ်ညါတေ့,ဒိး
- ပျၤဒိးတေ့ယိထံသ့ဉ်ညါအတေ့သံကွၢ်တဖဉ်တေ့ကျိုးထံတ့ၢ်အီ၊ဒိးပျၤလၢအကဟံးန့ၢ်တေ့အၢဉ်လိၤစံးဆၢတ့ၢ်အီ၊လၢကျိာ်လၢတေ့ဘဉ်သးအီ၊ဒိးဘဉ်တေ့နၢ်ပၢ်တ့ၢ်အီ၊သ့လၢပျၤဒိးတေ့ယိထံသ့ဉ်ညါတေ့
- ဖဲတေ့ကျၢ်တေ့အိဉ်ဖြဉ်ထံဉ်လာ်သးလၢကမၤန့ၢ်တေ့တေ့ပျဲအၢဉ်လိၤဟ့ဉ်ခွဲးန့ဉ်,တေ့သံကွၢ်ပျၤဒိးတေ့ယိထံသ့ဉ်ညါလၢကျိာ်လၢတေ့ဘဉ်သးအီ၊ဒိးဘဉ်တေ့နၢ်ပၢ်အီ၊သ့လၢပျၤဒိးတေ့ယိထံသ့ဉ်ညါတေ့လၢမ့ၢ်အဝဲပာ်မှဉ်/ပာ်ခွါမ့ၢ်နၢ်ပၢ်တေ့ဂ့ၢ်တေ့ကျိုၤလံာ်တီလံာ်မိလၢတေ့ကွဲးဖုဉ်အီ၊ဒိးပဉ်ယှာ်စ့ၢ်ကီးဒိးတေ့ဂ့ၢ်တေ့ကျိုၤအဂုၢ်အဂၤလၢတေ့ပာ်ဖျါအါထိဉ်အီ၊တမံၤမံၤခီဖျိုပျၤလၢအကဟံးန့ၢ်တေ့အၢဉ်လိၤပျဲဟ့ဉ်ခွဲး(ပာ်ယှာ်ဒီးတေ့စံးဆၢပျၤဒိးတေ့ယိထံသ့ဉ်ညါအတေ့သံကွၢ်တဖဉ်)ဒီးတေ့စံးဆၢအၢဉ်လိၤတူၢ်လာ်အီ၊လၢအမ့ၢ်နှဉ်လိၤ.

ပျၤအုဉ်အသး/ပျၤကျိုးထံတေ့အမံၤ **[ကွဲးလိၤ]**	ပျၤအုဉ်အသး/ပျၤကျိုးထံတေ့ဆဲးလိၤအမံၤ	မ့ၢ်နံၤ